

Речевой этикет

Речевой этикет – национально специфичные правила речевого поведения, реализующиеся в системе устойчивых формул и выражений и предписываемых обществом ситуациям «вежливого» контакта с собеседником. Такими ситуациями являются: обращение к собеседнику и привлечение его внимания, приветствие, знакомство, прощание, извинение, благодарность и т.д.

Речевой этикет не замкнут, он открыт в более широкую область «стереотипов общения».



Этика речевого общения и этикетные формулы речи

- Речевая этика – это правила должного речевого поведения, основанные на нормах морали, национально – культурных традициях.

Этика речевого общения начинается с соблюдения условий успешного речевого общения: с доброжелательного отношения к адресату, демонстрации заинтересованности в разговоре, «понимающего понимания» - настроенности на мир собеседника, искреннего выражения своего мнения, сочувственного внимания. В праздноречевых сферах общения в диалогах и полилогах интеллектуального, а также «игрового» или эмоционального характера особую важность приобретает выбор темы и тональности разговора. Сигналами внимания, участия, правильной интерпретации и сочувствия являются не только регулятивные реплики, но и паралингвистические средства – мимика, улыбка, взгляд, жесты, поза. Особая роль при ведении беседы принадлежит взгляду.

Этические нормы воплощаются в специальных этикетных речевых формулах и выражаются в высказываниях целым ансамблем разноуровневых средств: как полнозначительными словоформами, так и словами неполнозначительных частей речи (частицами, междометиями).

Главный этический принцип речевого общения – соблюдение паритетности – находит своё выражение, начиная с приветствия и кончая прощанием, на всем протяжении разговора.

Приветствие. Обращение.

Приветствие и обращение задают тон всему разговору. В зависимости от социальной роли собеседников, степени близости их вырабатывается ты – общение или вы – общение и соответственно приветствия *здравствуй* или *здравствуйте. Добрый день (вечер, утро), привет, салют* и т.п. Важную роль играет также ситуация общения.

Обращение выполняет контактоустанавливающую функцию, является средством интимизации, поэтому на протяжении всей речевой ситуации обращение следует произносить неоднократно; это свидетельствует и о добрых чувствах к собеседнику, и о внимании к его словам. В фатическом общении, в речи близких людей, в разговорах с детьми обращение часто сопровождается или заменяется перифразами, эпитетами с уменьшительно – ласкательными суффиксами: *Анечка, зайчик ты мой; милочка; киса* и т.п. Особенно это характерно для речи женщин и людей особого склада, а также для эмоциональной речи.

Национальные и культурные традиции предписывают определённые формы обращения к незнакомым людям. Если в начале века универсальными способами обращения были *гражданин* и *гражданка*, то во второй половине 20-го века большое распространение получили диалектные южные формы обращения по признаку пола – *женщина*, *мужчина*. В последнее время нередко в непринуждённой разговорной речи, при обращении к незнакомой женщине употребляется слово *дама*, однако при обращении к мужчине слово *господин* используется только в официальной, полуофициальной, клубной обстановке. Выработка одинакового приемлемого обращения к мужчине или к женщине – дело будущего: здесь скажут своё слово социокультурные нормы.

Этикетные формулы

В каждом языке закреплены способы выражения наиболее частотных и социально значимых коммуникативных намерений. Так, при выражении просьбы в прощении, извинении принято употреблять прямую, буквально форму, например, *Извини(те), Прости(те)*. При выражении просьбы принято представлять свои «интересы» в непрямом, небуквальном высказывании, смягчая выражение своей заинтересованности и оставляя за адресатом право выбора поступка; например: *Не мог бы ты сейчас сходить в магазин?; Ты не сходишь сейчас в магазин?* При вопросе *Как пройти..? Где находится..?* Также следует предварить свой вопрос просьбой *Вы не могли бы сказать?; Вы не скажете..?*

Существуют этикетные формулы поздравлений: сразу после обращения указываются повод, затем заверение в искренности чувств, подпись.

Устные формы некоторых жанров разговорной речи также в значительной степени несут печать ритуализации, которая обусловлена не только речевыми канонами, но и «правилами» жизни, которая проходит в многоаспектном человеческом «измерении». Это касается таких ритуализованных жанров, как тосты, благодарности, соболезнования, поздравления, приглашения.

Этикетные формулы, фразы к случаю – важная составная часть коммуникативной компетенции; знание их – показатель высокой степени владения языком.

Эвфемизация речи

Поддержание культурной атмосферы общения, желание не огорчить собеседника, не оскорбить его косвенно, не вызвать дискомфортное состояние – всё это обязывает говорящего, во – первых, выбирать эвфемистические номинации, во – вторых, смягчающий, эвфемистический способ выражения.

Исторически в языковой системе сложились способы перифрастической номинации всего, что оскорбляет вкус и нарушает культурные стереотипы общения. Это перифразы относительно ухода из жизни, половых отношений, физиологических отравлений; например: *он покинул нас, скончался, ушёл из жизни.*

Смягчающими приёмами ведения разговора являются также косвенное информирование, аллюзии, намёки, которые дают понять адресату истинные причины подобной формы высказывания. Кроме того, смягчение отказа или выговора может реализоваться приёмом «смены адресата», при котором делается намёк или проецируется речевая ситуация на третьего участника разговора.

В традициях русского речевого этикета запрещается присутствующим говорить в третьем лице (*он, она, они*), таким образом, все присутствующие оказываются в одном «наблюдаемом» дейктическом пространстве речевой ситуации «Я – Ты (Вы) – Здесь – Сейчас». Так показывается уважительное отношение ко всем участникам общения.

Перебивание. Встречные реплики.

Вежливое поведение в речевом общении предписывает выслушивать реплики собеседника до конца. Однако высокая степень эмоциональности участников общения, демонстрация своей солидарности, согласия, введение своих оценок «по ходу» речи партнёра – рядовое явление диалогов и полилогов праздноречевых жанров, рассказов и историй – воспоминаний. По наблюдениям исследователей, перебивы характерны для мужчин, более корректны в разговоре женщины. Кроме того, перебивание встречается при потере коммуникативной заинтересованности.

Культурные и социальные нормы жизни, тонкости психологических отношений предписывают говорящему и слушающему активное создание благожелательной атмосферы речевого общения, которая обеспечивает успешное решение всех вопросов и приводит к согласию.

Вы – общение и Ты - общение

В русском языке широко распространено Вы – общение в неофициальной речи. Поверхностное знакомство в одних случаях и неблизкие длительные отношения старых знакомых в других показываются употреблением вежливого «Вы». Кроме того, Вы – общение свидетельствует об уважении участников диалога; так, Вы – общение характерно для давних подруг, питающие друг к другу глубокие чувства уважения и преданности. Чаще Вы – общение при длительном знакомстве или дружеских отношениях наблюдается среди женщин. Мужчины разных социальных слоёв чаще склоны к Ты – общению. Среди необразованных и малокультурных мужчин Ты – общение считается единственно приемлемой формой социального взаимодействия. При установившихся отношениях Вы – общения ими предпринимаются попытки намеренного снижения социальной самооценки адресата и навязывания Ты – общения. Это является деструктивным элементом речевого общения, уничтожающим коммуникативный контакт.

Принято считать, что Ты – общение всегда является проявлением душевного согласия и духовной близости и что переход на Ты – общение является попыткой интимизации отношений.

Паритетные отношения как главная составляющая общения не отменяют возможности выбора Вы – общения и Ты – общения в зависимости от нюансов социальных ролей и психологических дистанций.

Один и те же участники общения в разных ситуациях могут употреблять местоимение «вы» и «ты» в неофициальной обстановке. Это может свидетельствовать об отчуждении, о желании ввести в речевую ситуацию элементы ритуального обращения.

Таким образом, речевой этикет позволяет устанавливать нужный контакт с собеседником в определённой тональности, в различной обстановке общения, отражать разный характер взаимоотношений общающихся и т. п.

Литература:

Верещагин «Язык и культура» 1979г.

Формановская «Изучение русского речевого этикета» 1974г.

Акишина и Формановская «Русский речевой этикет» 1975г.

«Культура русского языка» (для вузов)